

n. 86/3-07

## CITTA' DI TORINO

Provvedimento del Consiglio Circostrizionale n. 3  
"San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada"

Estratto del verbale della seduta del

**2 luglio 2007**

Il Consiglio di Circostrizione n. 3 "San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada" convocato **d'urgenza** nelle prescritte forme in **1^ convocazione** per la seduta ordinaria del **2 luglio 2007**, alle ore **21,00** nell'aula consiliare in **C.so Peschiera 193** presenti, oltre al Presidente **Michele PAOLINO**, che presiede la seduta,

i Consiglieri **ARNULFO, AUDANO, BUCCIOL, BURA, CANELLI, CAPORALE, CARBONE, CASCIOLA, COPPERI, FREZZA, GATTO, GRASSANO, GRIECO, INVIDIA, MARIELLA, MAGLIANO, MILETTO, PESSANA e VALLE.**

In totale, con il Presidente, n. **20** Consiglieri.

Assenti i Consiglieri: **CAVAGLIA', IANNETTI, PEPE, SOCCO e TRABUCCO.**

Con l'assistenza del Segretario **Sig.ra Teresa DIENI**

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

**C. 3 - ART. 42 COMMA 2 - USO LOCALI CIRC.LI ASSEGNAZIONE IN USO TEMPORANEO E A TITOLO ONEROSO DEL LOCALE SITO IN VIA VIPACCO 15 AL GRUPPO SPONT. "IRIS" E ALLE ASS.NI "VIP TORINO", "CSEN" E "I LISCIOSA". APPROVAZIONE.**

## CITTÀ DI TORINO

## CIRCOSCRIZIONE N.3 - SAN PAOLO - CENISIA - POZZO STRADA

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 3 - ART. 42 COMMA 2 - USO LOCALI CIRC.LI ASSEGNAZIONE IN USO TEMPORANEO E A TITOLO ONEROSO DEL LOCALE SITO IN VIA VIPACCO 15 AL GRUPPO SPONT. "IRIS" E ALLE ASS.NI "VIP TORINO", «CSEN» E «I LISCIOSA». APPROVAZIONE.

Il Presidente PAOLINO, di concerto con il Coordinatore della I Commissione CARBONE, riferisce:

Con deliberazione del Consiglio di Circoscrizione 3 del 19/06/1991 (n. mecc. 9107641/86) correlata con il regolamento n. 186, "Regolamento per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (n. mecc. 9007590/08) esecutiva dal 27 febbraio 1991, modificato con deliberazioni del Consiglio Comunale in data 4/05/1992 (n. mecc. 9204078/08) esecutiva dal 29/05/1992 e 19 marzo 2007 (mecc. 2007 00545/094), esecutiva dal 2 aprile 2007, sono state approvate le norme regolamentari che disciplinano le concessioni in uso temporaneo gratuite e/o onerose dei locali comunali assegnati alla Circoscrizione, richiesti da Associazioni e Gruppi di cittadini per realizzare attività aggregative di carattere socio-culturale.

Nell'ambito di tali attività sono pervenute alla Circoscrizione 3° le richieste di utilizzo del locale sito in Via Vipacco 15, denominato sala 1, evidenziato nell'allegata planimetria (Allegato A), assegnato alla Circoscrizione con provvedimento deliberativo del Consiglio Comunale n. mecc. 9805900/49 del 15/02/1999, per realizzare attività d'ordine sportivo, ricreativo, aggregativo e sociale rivolte ai cittadini di tutte le età, da parte del GRUPPO SPONTANEO IRIS e delle Associazioni "VIP TORINO ONLUS", "CSEN" e "I LISCIOSA".

Il GRUPPO SPONTANEO IRIS, con sede in Rivoli (TO) - Via Viotti n. 49/9, nella persona del proprio Rappresentante Signora Nella ROLANDO, ha presentato in data 4 giugno 2007 la richiesta di utilizzo temporaneo e a titolo oneroso, con pagamento dilazionato, della sala in questione come sottoindicato:

- per le seguenti domeniche: 28/10 – 25/11 – 23/12/2007; 20/1 – 24/2 – 23/3 – 20/4 – 18/5 – 15/6/2008 dalle ore 8,30 alle ore 12,30 per un ciclo di incontri di meditazione, analisi delle emozioni e yoga.

L'attività proposta dal Gruppo Spontaneo IRIS è finalizzata alla gestione equilibrata delle emozioni mediante un percorso di conoscenza delle stesse e l'utilizzo di varie tecniche di rilassamento quali la cromoterapia, la musicoterapica, la risoterapia e lo yoga. L'obiettivo di tali tecniche è trasformare in energie positive quelle negative che determinano un comportamento

disgregativo e conflittuale dell'essere umano.

L'Associazione "V.I.P. TORINO ONLUS", con sede in Torino - Via Fortunato, 4, nella persona del proprio legale rappresentante Sig.ra Alessandra SARTORETTI, ha presentato in data 31 maggio 2007, la richiesta di utilizzo temporaneo e a titolo oneroso, con pagamento dilazionato, della sala 1 della struttura in argomento, il martedì dalle ore 21,00 alle ore 23,00 (esclusi i festivi), per il periodo dal 18 settembre 2007 al 27 maggio 2008, per svolgere attività formative rivolte a coloro che desiderano prestare il proprio servizio presso gli ospedali come "volontari clown di corsia".

Il percorso didattico offerto dall'Associazione, oltre a fornire una specifica formazione riguardante le tecniche clown di micromagia e giocoleria, di favolistica, di improvvisazione teatrale, di comunicazione verbale e mimo, mira alla crescita personale e psicologica dei soggetti coinvolti. In particolare le lezioni di quest'anno saranno incentrate sul comportamento in corsia, sulla psicologia e sulla condivisione. L'Associazione si avvarrà del supporto di uno psicologo e della collaborazione di medici e personale ospedaliero.

L'Associazione "CSEN", con sede a Torino - Via Montevecchio n. 3, nella persona del proprio presidente Sig.ra Paola PICCIONE, ha presentato in data 15 giugno 2007 la richiesta di utilizzo temporaneo e a titolo oneroso, con pagamento dilazionato, della Sala 1 della struttura di cui trattasi, per il periodo dal 1 ottobre 2007 al 30 maggio 2008, nei giorni e orari di seguito indicato: lunedì ore 11,00 - 12,00 / 17,00 - 18,00 e 18,30 - 19,30; martedì ore 11,00 - 12,00 e 17,00 - 20,00; mercoledì ore 17,00- 18,00 e 18,30 - 19,30; giovedì ore 11,00 - 12,00 e 17,00 - 20,00; venerdì ore 11,00 - 12,00 e 17,00 - 18,30, per lo svolgimento di corsi di attività motoria rivolti ai cittadini del quartiere. Fra le attività proposte la ginnastica dolce per la terza età, ginnastica per adulti e posturale, aerobica per la tonificazione del corpo, yoga, balli di gruppo latino-americano ed un corso di danza moderna rivolta alle bambine.

L'Associazione "I LISCIOSA", con sede in Torino - Corso Montecucco 19, nella persona del proprio presidente Sig.ra Flavia BOGETTI, ha presentato in data 7 giugno 2007, la richiesta di utilizzo temporaneo e a titolo oneroso, con pagamento dilazionato, della Sala 1 dell'immobile indicato in oggetto, il mercoledì dalle ore 21,00 alle ore 22,00 ed il venerdì dalle ore 21,00 alle ore 22,30, per il periodo dal 3 ottobre 2007 al 31 maggio 2008, per lo svolgimento di attività aggregative e ricreative quali corsi di ballo e serate danzanti rivolte ai cittadini della terza età e non solo, residenti anche al di fuori del territorio circoscrizionale.

Verificato che ai sensi dell'articolo 4 del succitato Regolamento n 186, le Associazioni in argomento, così come si evince dagli Statuti, non attuano finalità lucrative.

Constatata l'effettiva disponibilità del locale richiesto, la Circoscrizione allo scopo di promuovere la realizzazione di attività aggregative di carattere socio-culturale rivolte ai cittadini della Circoscrizione 3° in conformità ai principi dettati dallo Statuto della Città di Torino e dal Regolamento per l'uso dei fabbricati di proprietà civica assegnati alla Circoscrizione, approvato con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale 3° del 19.6.1991, n. mecc. 9107641/86, correlato con il Regolamento Comunale n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (mecc. 9007590/08), esecutiva dal 27 febbraio 1991 e s.m.i., ritiene opportuno accogliere le succitate richieste proponendo la concessione in uso temporaneo e a titolo oneroso della sala 1 sita in Via Vipacco 15 alle Associazioni come di seguito indicato:

**GRUPPO SPONTANEO IRIS**

- per le seguenti domeniche: 28/10 – 25/11 – 23/12/2007; 20/1 – 24/2 – 23/3 – 20/4 – 18/5 – 15/6/2008, dalle ore 8,30 alle ore 12,30;

**ASSOCIAZIONE “V.I.P. TORINO ONLUS”**

il martedì dalle ore 21,00 alle ore 23,00 (esclusi i festivi), per il periodo dal 18 settembre 2007 al 27 maggio 2008;

**ASSOCIAZIONE “CSEN”**

per il periodo dal 1 ottobre 2007 al 30 maggio 2008, nei seguenti giorni e orari:

- lunedì ore 11,00 - 12,00 / 17,00 - 18,00 e 18,30 - 19,30;
- martedì ore 11,00 - 12,00 e 17,00 - 20,00;
- mercoledì ore 17,00- 18,00 e 18,30 - 19,30;
- giovedì ore 11,00 - 12,00 e 17,00 - 20,00;
- venerdì ore 11,00 - 12,00 e 17,00 - 18,30;

**ASSOCIAZIONE “I LISCIOSA”**

il mercoledì dalle ore 21,00 alle ore 22,00 ed il venerdì dalle ore 21,00 alle ore 22,30, per il periodo dal 3 ottobre 2007 al 31 maggio 2008.

La Circoscrizione intende inoltre accogliere la dilazione di pagamento per le Associazioni che ne hanno fatto richiesta.

Le concessioni di cui trattasi rientrano nella fattispecie di cui all'art. 6 sub A2 del regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni approvato dal Consiglio Comunale con deliberazione n. mecc. 9007590/08 del 28.1.1991 e s.m.i, per la quale è previsto il pagamento di un rimborso spese orario di Euro 10,00. Tale rimborso sarà incrementato, così come previsto dalla deliberazione in data 19 marzo 2007 (mecc. 2007 00545/094) esecutiva dal 2 aprile 2007, sulla base dell'indice annuale ISTAT a far data dal primo gennaio 2008.

La Circoscrizione si riserva la facoltà, ai sensi dell'art. 8 del succitato Regolamento n. 186, di sospendere o revocare la concessione qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo dei locali da parte del concessionario e/o il mancato rispetto delle condizioni a cui è subordinata la concessione. Qualora nel periodo di vigenza delle presenti concessioni fossero avviati i lavori di manutenzione straordinaria nella struttura oggetto della presente deliberazione, la Circoscrizione si riserva la facoltà di sospendere temporaneamente le concessioni per il tempo strettamente necessario alla ristrutturazione dandone preventiva comunicazione alle Associazioni.

I Concessionari sottoscriveranno atto di assunzione di responsabilità in merito al corretto utilizzo dei locali e delle attrezzature esistenti di proprietà della Circoscrizione e si farà carico della pulizia e della sorveglianza dei locali.

In data 14 giugno 2007 le istanze relative sono state esaminate e discusse in sede di 1<sup>a</sup>

Commissione.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA DI CIRCOSCRIZIONE

- Visto gli artt 46 comma 2 e 51 dello Statuto della Città di Torino;
- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13.5.1996 esecutiva dal 23.7.1996 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27.6.1996 esecutiva dal 23.7.1996 il quale, fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli di Circoscrizione cui appartiene l'attività in oggetto;
- dato atto che i pareri di cui all' art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 sono:
  - favorevole sulla regolarità tecnica;
  - favorevole sulla regolarità contabile;
- Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

#### PROPONE AL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

- 1) di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, la concessione in uso temporaneo e a titolo oneroso della sala 1 sita in Via Vipacco 15, evidenziata nell'allegata planimetria (Allegato A), per la realizzazione delle attività descritte in narrativa, mediante pagamento di un rimborso spese orario di Euro 10,00 oltre l'incremento in base all'indice annuale ISTAT a far data dal primo gennaio 2008, in attuazione dell'art. 6 sub A2 del Regolamento Comunale n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (mecc. 9007590/08), esecutiva dal 27 febbraio 1991 e s.m.i., come di seguito indicato:
  - **GRUPPO SPONTANEO "IRIS"**, con sede in Rivoli (TO) - Via Viotti n. 49/9, nella persona del proprio Rappresentante Signora Nella ROLANDO, - per le seguenti domeniche: 28/10 – 25/11 – 23/12/2007; 20/1 – 24/2 – 23/3 – 20/4 – 18/5 – 15/6/2008, dalle ore 8,30 alle ore 12,30;
  - **ASSOCIAZIONE "V.I.P. TORINO ONLUS"**, con sede in Torino - Via Fortunato n. 4, nella persona del suo legale rappresentante Sig.ra Alessandra SARTORETTI, il martedì dalle ore 21,00 alle ore 23,00 (esclusi i festivi), per il periodo dal 18 settembre 2007 al 27 maggio 2008;
  - **ASSOCIAZIONE "CSEN"**, con sede a Torino - Via Montevicchio n. 3, nella persona del proprio presidente Sig.ra Paola PICCIONE, per il periodo dal 1 ottobre 2007 al 30 maggio 2008, nei giorni e orari di seguito indicato: lunedì ore 11,00 - 12,00 / 17,00 - 18,00 e 18,30 - 19,30; martedì ore 11,00 - 12,00 e 17,00 - 20,00; mercoledì ore 17,00- 18,00 e 18,30 - 19,30; giovedì ore 11,00 - 12,00 e 17,00 - 20,00; venerdì ore 11,00 - 12,00 e 17,00 - 18,30;
  - **ASSOCIAZIONE "I LISCIOSA"**, con sede in Torino - Corso Montecucco 19, nella persona del proprio presidente Sig.ra Flavia BOGETTI, per il periodo dal 3 ottobre 2007 al 31 maggio 2008, il mercoledì dalle ore 21,00 alle ore 22,00 ed il venerdì dalle ore 21,00 alle ore 22,30.

Le concessioni di cui trattasi sono rilasciate in base al Regolamento per l'uso dei Fabbricati di

proprietà civica assegnati alla Circoscrizione, approvato con Deliberazione del Consiglio di Circoscrizione III del 19.6.1991, n. mecc. 9107641/86, G.C. 6.8.1991, esecutiva dal 6.9.1991, correlato con il Regolamento Comunale n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (n. mecc. 9007590/08) esecutiva dal 27 febbraio 1991, modificato con Deliberazioni del Consiglio Comunale in data 4 maggio 1992 (n. mecc. 9204078/08) esecutiva dal 29 maggio 1992 e 19 marzo 2007 (mecc. 2007 00545/094), esecutiva dal 2 aprile 2007;

- 2) di riservare alla Circoscrizione la facoltà, ai sensi dell'art. 8 del più volte citato Regolamento n. 186, di sospendere o revocare le concessioni qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo dei locali da parte dei concessionari e/o per il mancato rispetto delle condizioni a cui sono subordinate le concessioni. In particolare qualora nel periodo di vigenza delle presenti concessioni fossero avviati i lavori di manutenzione straordinaria nella struttura oggetto della presente deliberazione, la Circoscrizione si riserva la facoltà di sospendere temporaneamente le concessioni per il tempo strettamente necessario alla ristrutturazione dandone preventiva comunicazione alle Associazioni;
- 3) di riservare a successivo provvedimento dirigenziale eventuali variazioni dovessero verificarsi posteriormente alla data di approvazione del presente atto deliberativo, le concessioni ed il perfezionamento degli atti conseguenti;
- 4) di dichiarare, considerata l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione per alzata di mano, accertato e proclamato il seguente esito:

Presenti	20
Astenuti	5 (Arnulfo, Bura, Invidia, Magliano e Pessana)
Votanti	15
Voti favorevoli	15

#### DELIBERA

di approvare i punti 1), 2) e 3) di cui sopra che qui si richiamano integralmente.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese ed unanime dichiara, considerata l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.